**ÇİMENTAŞ ANADOLU LİSESİ**

**ERASMUS+ OKUL AKREDİTASONU İŞBAŞI GÖZLEM HAREKETLİLİĞİ GÜNLÜKLERİ**

**"Yabancı Dil Öğretiminde Dijital Araçlar"**

Liceo Scientifico e Linguistico Statale “Archimede” Messina/Italy

**1. Gün-06/05/2024:**

Hareketliliğimizin ilk gününde, Okul Yönetimi ve öğretmenlerle tanışıldı. Karşılama ve hoşgeldin toplantısı yapıldı. Ortak okulumuzdaki İngilizce Öğretmeni Maria Ciminata bize okulu ve tesislerini gezdirdi. Okulun Fen Lisesi ve Dibilim bölümleri olarak iki ayrı binadan oluştuğunu öğrendik.

Türk ve İtalyan öğrencilerin tanışmalarını sağlamak amacıyla 'Action Bound' uygulaması ile buz-kırıcı etkinlik yapıldı. Bir Türk, dört İtalyan öğrenci olacak şekilde gruplar oluşturuldu. Öğrenciler uygulamada verilen görevleri işbirliği içinde problem çözme yeteneklerini kullanarak zamanında tamamlamaları gerekmektedir. Etkinlik sonunda sınıfta geri-bildirim oturumu yapılmıştır.

A1 düzeyinde İngilizce ders izleme yapılarak Yabancı Dil Öğretiminde dijital materyallerin kullanılması gözlemlenmiştir. Hem akıllı tahtalarda e-kitapları, hem de basılı kitapları kullanmaktadırlar. Yabancı yayınevleri tarafından basılmış Yabancı Dil Öğretimi kitapları kullanmaktadırlar. Ders öğretmeni, sınıfta Türk ve İtalyan sterotipleri üzerine konuşmalarını sağladı. Comicmix uygulamasının kullanımını açıkladı. Öğrenciler akıllı telefonlarından uygulamayı açarak grup çalışması şeklinde Türk ve İtalyan sterotipleri üzerine karikatürler oluşturdular.

Okul bitiminde proje grubumuz bir araya gelerek öncelikle bir pizza restoranında öğle yemeğini yedik. Messina'da tarihi ve kültürel bir şehir turunun ardından otelimize dönüş yaptık.

**2. Gün-07/05/2024:**

Okulumuz öğrencileri, Archimede Lisesi, Fen bölümünde 1. derste, okulumuzu, şehrimizi ve Türiye'yi tanıtan sunum yaptılar. İtalyan öğrenciler de sunuma paralel olarak kendi okul, şehir, ülke ve kültürlerini tanıtan sunumlar yaparak, karşılıklı fikir alış-verişinde bulundular. Okulumuz öğretmen ve öğrencileri İtalyan/Sicilya kültürü ve tarihi konusunda bilgi edindiler.

2. derste, Dilbilim bölümünde A2 düzeyinde ders izleme ve dijital materyallerin Yabancı Dil Öğretimde kullanılması gözlemlenmiştir. Yabancı Dil Öğretiminde A2 düzeyinden itibaren İngiliz ve Alman Edebiyatına dair kazanım ve içerikler olduğu gözlemlenmiştir. Bu tür edebiyata dair içerikler üzerinde çalışmalar yapılması öğrencilerin hedef dili ileri düzeyde kullanmalarını sağlamaktadır. 3. Derste, A1-A2 düzeyindeki yabancı dil derslerinin ölçme ve değerlendirme süreci hakkında inceleme yaptık. 4. derste başka bir sınıfta yine kendimizi tanıtan sunumu yaptık. Okul bitiminde ortak okulumuzdan bazı öğrenciler ve proje öğretmeniyle birlikte tüm proje grubumuz bir araya gelerek, belediye otobüsü ile öğle yemeğine gittik. Messina şehrinin sahil kenarında ‘Deniz Feneri’ bölgesine gittik. Burada bölgenin ‘Pitoni’ isimli bir çeşit İtalyan atıştırmalığını yedik. Yemekten sonra hep birlikte sahilde voleybol oynadık ve daha sonra öğrencilerimiz Sicilyalı arkadaşlarına ‘Yakan Top’ oynamayı öğrettiler ve çok keyifli bir gün geçirdiler. Bu gezi her iki okulun öğretmen ve öğrencilerinin birbiriyle kaynaşması ve tanışmalarını sağlayarak kültürel alışveriş yapılmasına vesile oldu.

**3. Gün-08/05/2024:**

1. Derste, Yabancı Dil bölümünde, yabancı dilde gerçekleştirilen ders dışı etkinlikleri gözlemledik. Bir grup öğrencinin ulusal düzeyde hem İngilizce hem de İtalyanca münazaraya katıldığını öğrendik. 2.derste dil bölümünde B1 düzeyinde bir İngilizce dersine katılarak gözlem yaptık. Bu derste, ana dili İngilizce olan öğretmenlerin ders işleme yöntem, teknik ve yaklaşımlarını gözlemledik. 3. derste B1 düzeyinde dil sınıfında İngilizce ders materyallerini ve dijital araçları inceledik. 4. Derste B2 düzeyindeki yabancı dil derslerinin ölçme ve değerlendirme süreci hakkında inceleme yaptık. Okul bittikten sonra, proje grubumuzla birlikte Messina’ya 1 saat uzaklıktaki tarihi Taormina kasabasına gittik. Taormina, İyonya denizi kıyısında yer alan bir tepe üzerine kurulmuş, Antik Yunan mimari eserlerinin görüldüğü bir tatil beldesidir. Bölge turunun ardından burada bir restoranda hep birlikte İtalyan makarnası yedik. Bu güzel tur ve yemekten sonra trenle otelimize döndük.

**4. Gün-09/05/2024:**

1. Derste, bilimsel çalışmalar, projeler ve ders dışı dijital etkinlikleri gözlemledik. 2.derste dil bölümünde B2 düzeyinde bir İngilizce dersine katılarak gözlem yaptık. 3. derste B2 düzeyinde dil sınıfında İngilizce ders materyallerini ve dijital araçların kullanılmasını gözlemledik. Padlet ile Yaratıcı Yazma Teknikleri kullanılarak öğrencilerin grup çalışması yaparak hikaye yazmaları sağlandı. Bir Türk 4 İtalyan öğrenci olacak şekilde gruplar oluşturuldu. Öğrencilerden 30 yazma konusu arasından bir konu seçmeleri istendi. Akıllı telefonlarından Padlet uygulaması üzerinde çalıştılar. Daha sonra öğrenciler tartışarak yaratıcı hikaye yazdılar. Canva uygulamasında hikayelerine uygun kitap kapağı tasarladılar ve Padlet'te yayınladılar. Öğrencilere QR kod verilerek Mentimeter uygulamasında bu yaratıcı yazma etkinliğini değerlendirmeleri istendi. Öğrenciler olumlu geri-dönütte bulundular.

4. Derste B2 düzeyindeki yabancı dil derslerinin ölçme ve değerlendirme süreci hakkında inceleme yaptık. Ingılızce öğretmeni, sınıfta iki öğrenciye konuşma sınavı yaptı.

Okul sonrası öğle yemeğinin ardından otelimizde biraz dinlendik, daha sonra saat 18:00’da ortak okulumuzun bazı öğrencileri ve proje öğretmeniyle buluştuk ve birlikte lazer oyununa gittik. Öğrenciler hep birlikte oyun oynayarak eğlenceli vakit geçirdiler. Oyundan sonra hep birlikte akşam yemeğine gittik ve burada İtalya’ya özgü ‘Foccacia Pizza’ yedik. Öğrencilerle ve öğretmen arkadaşlarımızla bolca sohbetin olduğu güzel bir akşamın ardından otelimize döndük.

**5. Gün-10/05/2024:**

1. Derste, öğrenci ve öğretmenler dijital kelime oyunları oynadık. 2.derste okuldan bazı öğretmen ve öğrencilerle öğrenci-öğrenci, öğrenci-öğretmen ilişkilerine dair sohbet ettik ve okul paydaşları arasındaki iletişim, işbirliği, saygı ve hoşgörü algılarını gözlemledik. 3. derste lise sonrası yükseköğretime geçiş ve yabancı dil bölümlerine kabul sistemini inceledik. 4. derste okula veda ve sertifikaların verilmesi törenine katıldık. Bizim için hazırlanan küçük bir tören ile öğrencilerle ve öğretmen arkadaşlarımızla vedalaşarak otelimize döndük.